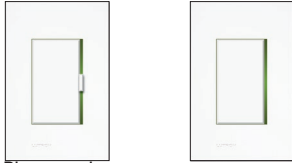


Stanza™

Stanza™ Dimmers**SZ-6D, SZ-6ND****Stanza™ Switch****SZ-6ANS****Installation Instructions**

Please Read Before Installing

120 V~ 50/60 Hz

Dimmer and
Dimmer with Neutral

Switch

Load Specifications

Control	Load Type	Min. Load	Max. Load
SZ-6D ¹	Incandescent	40 W	600 W
	MLV ²	40 W / VA	600 VA / 450 W
SZ-6ND ¹	Incandescent	10 W	600 W
	MLV ²	10 W / VA	600 VA / 450 W
SZ-6ANS ³	Lighting	10 W / VA	6 A
	Motor	0.083 A	3 A

Notes

1 Dimmer Load Type: SZ-6D and SZ-6ND are designed for use with permanently installed incandescent, magnetic low-voltage (MLV), or tungsten halogen only.

Dimmers cannot control motor-operated equipment. Dimmers and switches cannot control standard receptacles. Contact Lutron for dimmable receptacle solution.

2 Low-Voltage Applications: Use SZ-6D and SZ-6ND with magnetic (core and coil) low-voltage transformers only. Not for use with electronic (solid-state) low-voltage transformers.

Operation of a low-voltage circuit with lamps inoperative or removed may result in transformer overheating and premature failure. Lutron strongly recommends the following:

- Do not operate low-voltage circuits without operative lamps in place.
- Replace burned-out lamps as quickly as possible.
- Use transformers that incorporate thermal protection or fused transformer primary windings to prevent transformer failure due to overcurrent.

3 Switch Load Type: SZ-6ANS is designed for use with all permanently installed lighting loads and with motor loads up to 1/4 HP (3 A).

Important Notes

Install in accordance with all local and national electrical codes.

Environment: Ambient operating temperature: 32 to 104 °F (0 to 40 °C), 0 to 90% humidity, non-condensing. Indoor use only.

Spacing: If mounting one control above another, leave at least 4.5 in (114 mm) vertical space between them.

Faceplates: Use Lutron *Stanza* faceplates for best color match and aesthetic appearance. Do not paint controls or faceplates.

Cleaning: To clean, wipe with a clean damp cloth. **DO NOT** use any chemical cleaning solutions.

Wallboxes: Lutron recommends using 3.5 in (89 mm) deep wallboxes for easier installation. Several controls may be installed in one multigang wallbox — see Derating Chart.

RF Device Placement: RF dimmers and switches must be located within 30 feet (9 m) of an RF signal repeater or a device configured as a repeater.

Stanza RF dimmers or switches cannot be controlled by the system until they are addressed and programmed. They will work as stand-alone controls only.

FCC Information

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential and commercial installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Information

Changes or modifications not expressly approved by Lutron Electronics Co. could void the user's authority to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

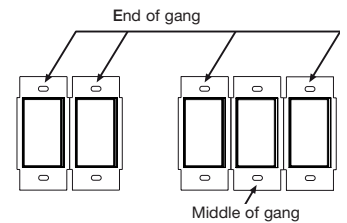
Multigang Installations

In multigang installations, several controls are grouped horizontally in one multigang wallbox.

When combining controls in a wallbox, derating is required.

Derating Chart

Control	Load Type	End of Gang	Middle of Gang
SZ-6D, SZ-6ND	Incandescent	500 W	400 W
	MLV	500 VA / 400 W	400 VA / 300 W
SZ-6ANS	Lighting	5 A	3.5 A
	Motor	3 A	3 A

Control Location for Ganging**Installation**

WARNING - Shock hazard - Wiring with power ON may result in serious injury or death. Locate and remove fuse or lock circuit breaker in the OFF position before proceeding.

Short Circuit Check: Check the installation for short circuits before installing control(s). With power OFF, install standard mechanical switch(es) or wire connector(s) between hot and load. Restore power. If lights do not work or a breaker trips, correct wiring and check again. Install control(s) only when short is no longer present. Warranty is void if control is turned ON with a shorted circuit.

- Turn power OFF at fusebox or circuit breaker.
- Prepare wires. When making wire connections, trim or strip wallbox wires to the length indicated by the strip gauge on the back of the control. Note: Wire connectors provided are suitable for copper wire only.
 - Wire Connector:**
 - Use to join one 14 AWG (1.5 mm²) or 12 AWG (2.5 mm²) ground wire with one 18 AWG (0.75 mm²) control ground wire.
 - Twist wire connector tight.

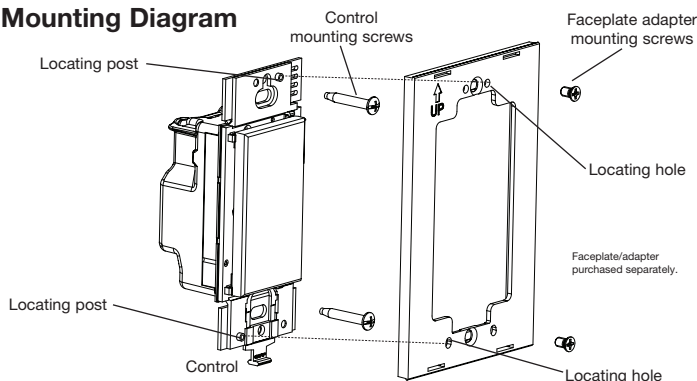
Push-In Terminals: Insert wires fully.

Push-in terminals are for use with 14 AWG (1.5 mm²) solid copper wire only. DO NOT use stranded or twisted wire.

OR
Screw Terminals: Tighten securely to 5 in•lbs (0.55 N•m).

Screw terminals are for use with solid copper wire only. DO NOT use stranded or twisted wire.

- Wire controls as follows:
 - Single location installation:** See Wiring Diagrams 1 and 2.
 - Power Booster and Interfaces:** When using power boosters or interfaces, see wiring diagrams provided with the interface.

Mounting Diagram

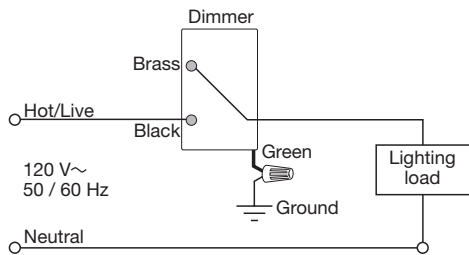
STOP Ensure your customer will be happy by installing this product correctly so the tapswitch protrudes from the faceplate.

- Push all wires back into the wallbox and loosely fasten the control to the wallbox using the control mounting screws provided. Do not pinch the wires.
 - For installation with a recessed wallbox, use spacer shims (Lutron PN 257117) for proper support of control(s).
 - For multigang installation, verify that the order of controls in the wallbox corresponds to the faceplate openings.
- Attach Lutron *Stanza* faceplate adapter and faceplate.
 - Align the locating posts on the control(s) to the holes in the adapter.
 - Install the adapter onto front of control(s) using the short screws provided. The faceplate adapter should be firmly against the control.
 - Tighten control mounting screws until faceplate adapter is flush to wall (do not over-tighten).
 - Snap faceplate onto faceplate adapter, and verify that control is aligned properly and switch(es) protrude(s) in front of the faceplate.
 - If control(s) is (are) misaligned or switch(es) is (are) flush with the faceplate, loosen control mounting screws appropriately.
- Restore power. Check for correct local operation (see Dimmer Operation and Switch Operation).

Correct:
Dimmer/switch protrudes
from faceplate.Incorrect:
Dimmer/switch is flush
with faceplate. Loosen
control mounting screws.

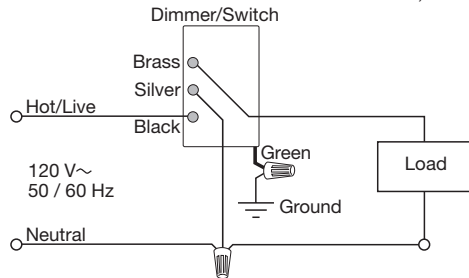
Wiring Diagram 1

Single Location Installation
SZ-6D

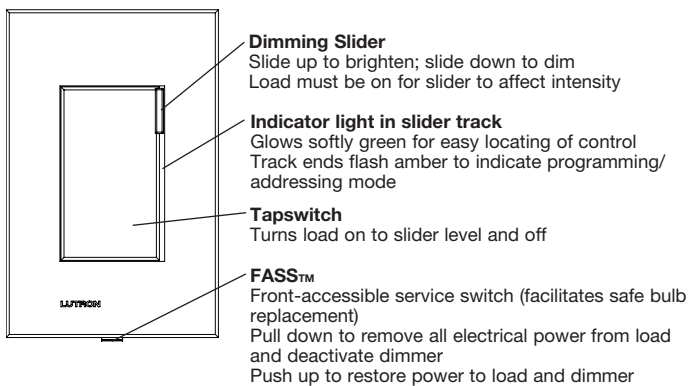


Wiring Diagram 2

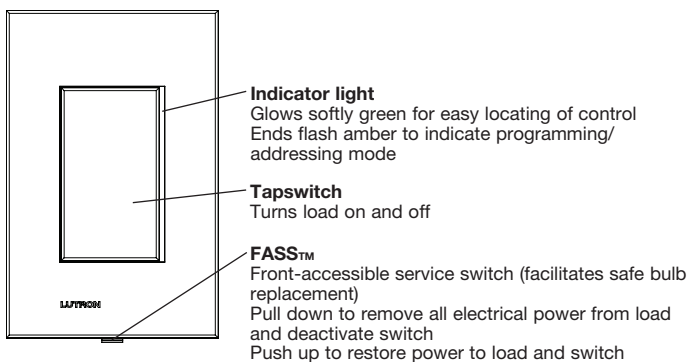
Single Location Installation with Neutral
SZ-6ND, SZ-6ANS



Dimmer Operation (SZ-6D, SZ-6ND)



Switch Operation (SZ-6ANS)



Lamp Replacement

WARNING - Shock hazard - Working with power ON may result in serious injury or death. For any procedure other than routine lamp replacement, disconnect power at the main electrical panel.

For routine lamp replacement, remove power from the fixture(s) by pulling down the FASS switch on the Dimmer/Switch.

Troubleshooting Guide

Symptom	Cause and Action
Load is off and there is no indicator on the dimmer/switch	Power not present <ul style="list-style-type: none"> Circuit breaker OFF or tripped. Perform short circuit check. FASS is in the OFF position. Move FASS to the ON position by fully pushing it up.
	Wiring error <ul style="list-style-type: none"> Check wiring to be sure it matches installation instructions and wiring diagrams.
	Lamps burned out or not installed (SZ-6D only) <ul style="list-style-type: none"> Replace or install lamps.
	Diode lamps <ul style="list-style-type: none"> Replace with non-diode lamps.
Dimmer/switch indicator is on but load cannot be turned on and/or cannot be turned off	Damaged dimmer/switch <ul style="list-style-type: none"> Device may have been damaged by previous overload or miswire. Replace device.
	Wiring error <ul style="list-style-type: none"> Check wiring to be sure it agrees with installation instructions and wiring diagrams.
	Lamps burned out or not installed (SZ-6ND, SZ-6ANS) <ul style="list-style-type: none"> Replace or install lamps.
Light turns ON and OFF continuously	Damaged dimmer/switch <ul style="list-style-type: none"> Device may have been damaged by previous overload or miswire. Replace device.
	Load is less than minimum load requirement <ul style="list-style-type: none"> Make sure the connected load meets the minimum load requirement for that control. See Load Specifications table.
Lights don't switch ON/OFF from keypad	Improper load type <ul style="list-style-type: none"> Check that the load being dimmed is dimmable. See Load Specifications table.
	Improper programming <ul style="list-style-type: none"> Check programming in the <i>Stanza</i> software.
	Out of RF range <ul style="list-style-type: none"> Ensure device is within 30 feet (9 m) of another device configured as a repeater.
Faceplate is warm	Wiring <ul style="list-style-type: none"> Wiring error. Check wiring to be sure it agrees with installation instructions and wiring diagrams.
	Solid-state control dissipation <ul style="list-style-type: none"> Solid-state dimmers and switches internally dissipate about 2% of the total connected load. It is normal for dimmers and switches to feel warm to the touch during operation.
Control is buzzing or humming	It is normal for dimmers and switches to emit a slight buzzing or humming sound.

Technical support: USA, Canada, Caribbean: 1.800.523.9466
Mexico: +1.888.235.2910
Central/South America: +1.610.282.6701

Warranty: 1-year limited warranty standard. 2-year parts and labor warranty, with 8-year pro-rated parts replacement on systems that include factory startup.

These products may be covered under one or more of the following U.S. patents: 5,637,930; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 5,982,103; 6,687,487; 6,803,728; 7,362,285; 7,408,525; 7,548,216; 7,573,436; D572,666; and corresponding foreign patents. U.S. and foreign patents may be pending. Lutron and the sunburst logo are registered trademarks and FASS and Stanza are trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.
© 2010 Lutron Electronics Co., Inc.



Lutron Electronics Co., Inc.
Made and printed in the U.S.A.
P/N 030-1070 Rev. A 01/27/10

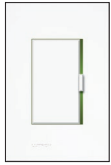
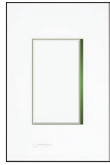


Atenuadores Stanza™ SZ-6D, SZ-6ND Interruptor Stanza™ SZ-6ANS

120 V~ 50 / 60 Hz

Instrucciones de instalación

Por favor, lea antes de instalar

Atenuador y
Atenuador con neutro

Atenuador

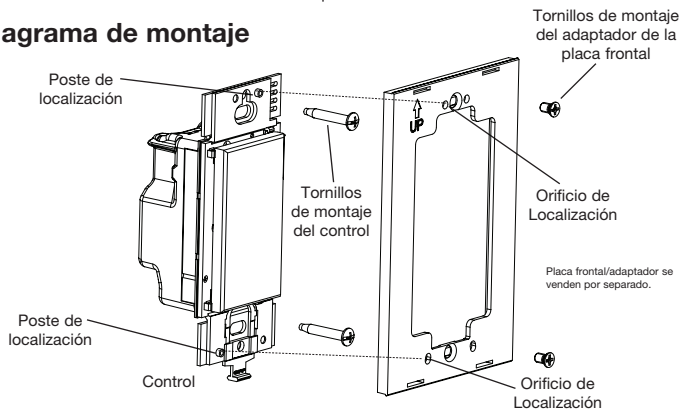
Especificaciones de la Carga

Control	Tipo de carga	Carga Min.	Carga Máx.
SZ-6D ¹	Incandescente	40 W	600 W
	BVM ²	40 W / VA	600 VA / 450 W
SZ-6ND ¹	Incandescente	10 W	600 W
	BVM ²	10 W / VA	600 VA / 450 W
SZ-6ANS ³	Iluminación	10 W / VA	6 A
	Motor	0,083 A	3 A

Notas

- Tipo de Carga del Atenuador:** Los SZ-6D y SZ-6ND están diseñados para usar solamente con incandescentes instaladas permanentemente, magnéticas de bajo voltaje (BVM), o halógenas de tungsteno. Los atenuadores no pueden controlar equipos operados a motor. Los atenuadores y los interruptores no pueden controlar receptáculos estándar. Contacte a Lutron para la solución para receptáculos atenuables.
- Aplicaciones de Bajo Voltaje:** Los modelos SZ-6D y SZ-6ND pueden usarse con transformadores magnéticos de bajo voltaje (de núcleo y bobina) solamente. No los use para controlar transformadores electrónicos de bajo voltaje (de estado sólido). El funcionamiento de un circuito de bajo voltaje con lámparas extraídas o quemadas puede producir recalentamiento y una falla prematura. Lutron recomienda lo siguiente:
 - No opere circuitos de bajo voltaje sin las lámparas operativas en su lugar.
 - Reemplace las lámparas fundidas lo más rápido posible.
 - Use transformadores que incorporen protección térmica o con fusibles en los bobinados primarios para prevenir fallas del transformador provocadas por sobre-corrientes.
- Tipo de carga conmutada:** el SZ-6ANS está diseñado para usarse con todas las cargas de iluminación permanentemente instaladas y con cargas de motores de hasta 1/4 HP (3 A).

Diagrama de montaje



Notas importantes

Realice la instalación de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.

Ambiente: Temperatura ambiente de operación: 0 a 40 °C (32 a 104 °F), humedad de 0 a 90%, sin condensación. Sólo para uso en interiores.

Espaciado: Si se monta un control sobre otro, deje por lo menos 114 mm (4,5 pulg) de espacio vertical entre ellos.

Placas frontales: Use placas frontales Stanza para una mejor combinación de colores y aspecto estético. No pinte los controles o las placas frontales.

Limpieza: Para limpiar, pase un trapo húmedo. **NO** use ninguna solución química.

Cajas de empotrar: Lutron recomienda el uso de cajas de empotrar de 89 mm (3,5 pulg) de profundidad para una instalación más fácil. Varios controles pueden instalarse en una caja para dispositivos múltiples – vea el Cuadro de reducción de la potencia nominal.

Ubicación del dispositivo de RF: Los atenuadores e interruptores de RF deben ubicarse a menos de 9 m (30 pies) de una repetidora de RF o de un dispositivo configurado como repetidora.

Los atenuadores e interruptores de Stanza RF no pueden ser controlados por el sistema hasta que sean direccionados y programados. Trabajarán únicamente como controles autónomos.

Información FCC

Nota: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites se han diseñado para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial y comercial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a los radio comunicadores. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una salida que tenga un circuito diferente al del receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV.

Información FCC

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por Lutron Electronics Co. podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a lo siguiente: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar la interferencia recibida, incluyendo la que pueda provocar un funcionamiento indeseado.

Instalaciones con varios dispositivos

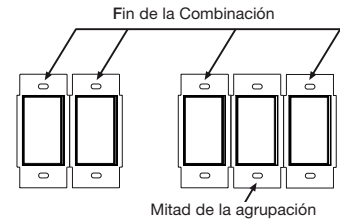
En instalaciones con dispositivos múltiples, se agrupan varios controles horizontalmente en una caja de empotrar para dispositivos múltiples.

Tabla de reducción de la potencia nominal

Control	Tipo de carga	Fin de la agrupación	Mitad de la agrupación
SZ-6D, SZ-6ND	Incandescente	500 W	400 W
	BVM	500 VA / 400 W	400 VA / 300 W
SZ-6ANS	Iluminación	5 A	3,5 A
	Motor	3 A	3 A

Cuando se combinan controles en una caja de empotrar, se debe reducir la potencia nominal.

Ubicación del control para dispositivos múltiples



Instalación



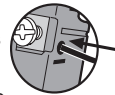
ADVERTENCIA - Riesgo choque eléctrico - Cablear con la alimentación ENCENDIDA puede causar lesiones graves o la muerte. Ubique y retire el fusible o asegure el cortocircuitos en la posición de APAGADO antes de proceder.

Verificación de cortocircuitos: Verifique que no haya cortocircuitos en la instalación antes de instalar el(los) control(es). Con la alimentación DESCONECTADA, instale el(los) interruptor(es) estándar mecánicos o el(los) conector(es) de cable entre el vivo y la carga. Restablezca la alimentación. Si las luces o el ventilador no funcionan o un cortocircuitos se dispara, corrija el cableado y verifique nuevamente. Instale el (los) control(es) solamente cuando el corto ya no esté presente. La garantía es nula si el control se ENCIENDE con un cortocircuito.

- DESCONECTE la alimentación en la caja de fusibles o en el cortocircuitos.
- Prepare los cables. Cuando realice el cableado, recorte o pele los cables de la caja de empotrar hasta la medida indicada en el reverso del control. Nota: Los conectores provistos son adecuados solamente para cable de cobre.

Conector de cable:
 • Uselo para unir un cable de tierra 1,5 mm² (14 AWG) o 2,5 mm² (12 AWG) con un cable de tierra 0,75 mm² (18 AWG) del control. Conector de cable trenzado ajustado.

Terminales a presión:
 Las terminales a presión sólo se utilizan con cables de 1,5 mm² (14 AWG) de cable sólido NO utilice cable retorcido ni trenzado.



Terminales de Tornillo: Ajústelos en forma segura a 0,55 N•m (5 pulg•lb). Las terminales de tornillo deben usarse solamente con cable de cobre sólido. NO use cable cortado o retorcido.



- Cablee los controles como sigue: **Instalación desde una única ubicación:** Consulte los Diagramas de cableado 1 y 2. **Amplificador de Potencia e Interfaces:** Cuando use amplificadores de potencia o interfaces, consulte los diagramas de montaje provistos con la interfaz.

STOP Asegure la satisfacción de su cliente instalando este producto en la forma correcta, de forma que el interruptor sobresalga de la placa frontal.

- Meta todos los cables negros a la caja de empotrar y ajuste **suavemente** el control a la caja de empotrar usando los tornillos de montaje provistos. No fuerce los cables.
 - Para instalar en una caja empotrada, use cuñas spacer (Lutron PN 257117) para el correcto soporte del(los) control(es).
 - Para la instalación de dispositivos múltiples, verifique que el orden de los controles en la caja de empotrar corresponde con las aberturas en la placa frontal.
- Conecte el adaptador de placa frontal Lutron Stanza y la placa frontal.
 - Alinee los postes de localización del(los) control(es) con los orificios del adaptador.
 - Instale el adaptador en la parte frontal del(los) control(es) usando los tornillos cortos provistos. El adaptador de la placa de pared debe estar firme contra el control.
 - Ajuste el control montando los tornillos hasta que la placa frontal del adaptador esté a nivel de la pared (no lo ajuste de más).
 - Deslice la placa frontal en el adaptador de la placa, y verifique que el control está correctamente alineado y que el(los) interruptor(es) sobresale(n) en el frente de la placa.
- Si el(los) control(es) está(n) desalineados o el(los) interruptor(es) están a nivel con la placa frontal, afloje los tornillos de montaje del control en forma adecuada.
- Restablezca la alimentación. Verifique el funcionamiento local correcto (vea Operación del Atenuador y Operación del Interruptor).



Correcto:
El atenuador/interruptor sobresale de la placa frontal.



Incorrecto:
El atenuador/interruptor está a nivel con la placa frontal. Afloje los tornillos de montaje del control.

Diagrama de cableado 1

Instalación en ubicación única
SZ-6D

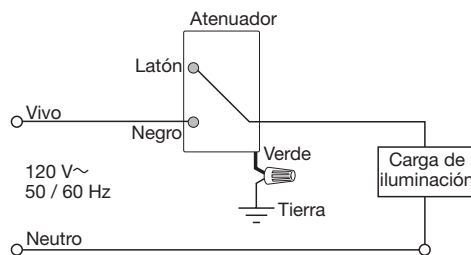
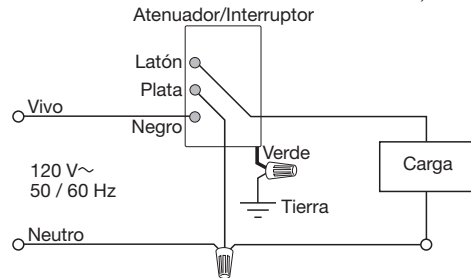
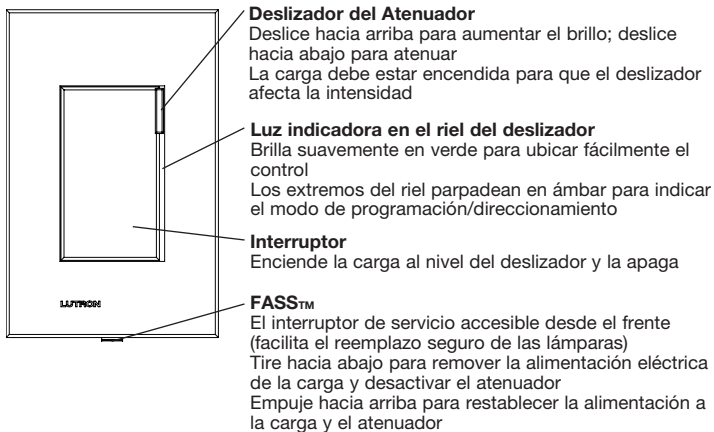


Diagrama de Cableado 2

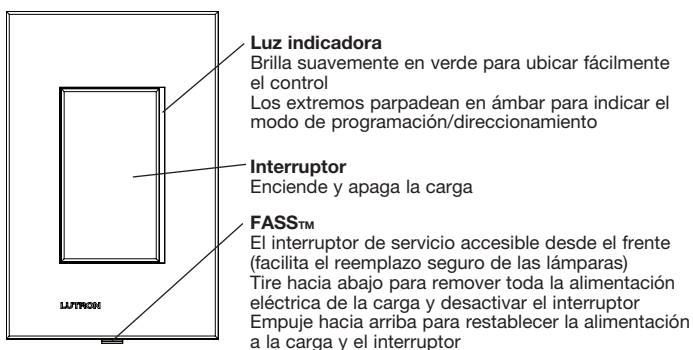
Instalación en ubicación única con neutro
SZ-6ND, SZ-6ANS



Funcionamiento del Atenuador (SZ-6D, SZ-6ND)



Operación del Interruptor (SZ-6ANS)



Reemplazo de lámparas

ADVERTENCIA - Riesgo choque eléctrico - trabajar con la alimentación ENCENDIDA puede resultar en daños graves o la muerte. Para cualquier procedimiento que no sea el cambio rutinario de lámparas, desconecte la alimentación en el panel eléctrico principal.

Para el reemplazo rutinario de lámparas, remueva la alimentación del(los) artefacto(s) tirando hacia abajo del interruptor FASS en el Atenuador / Interruptor.

Guía para la solución de problemas

Síntoma	Causa y Acción
La carga está desconectada y no hay indicador en el atenuador/interruptor	No hay alimentación <ul style="list-style-type: none"> Cortacircuitos APAGADO o se disparó. Verifique si hay cortocircuito. FASS está en la posición de APAGADO. Coloque el FASS en la posición ENCENDIDO empujándolo totalmente hacia arriba.
	Error de cableado <ul style="list-style-type: none"> Verifique el cableado para asegurarse que cumple con las instrucciones de instalación y con los diagramas de cableado.
	Las lámparas están fundidas o no están instaladas (solamente SZ-6D) <ul style="list-style-type: none"> Reemplace o instale lámparas.
	Lámparas de diodo <ul style="list-style-type: none"> Reemplace con lámparas sin diodos.
El indicador del atenuador / interruptor está encendido pero la carga no puede encenderse y/o no puede apagarse	Atenuador/interruptor dañado <ul style="list-style-type: none"> El dispositivo puede haber sido dañado por una sobrecarga o error de cableado previos. Reemplace el dispositivo.
	Error de cableado <ul style="list-style-type: none"> Verifique el cableado para asegurarse que cumple con las instrucciones de instalación y con los diagramas de cableado.
	Las lámparas están fundidas o no están instaladas (SZ-6ND, SZ-6ANS) <ul style="list-style-type: none"> Reemplace o instale lámparas.
La luz se ENCIENDE y se APAGA continuamente	Atenuador/interruptor dañado <ul style="list-style-type: none"> El dispositivo puede haber sido dañado por una sobrecarga o error de cableado previos. Reemplace el dispositivo.
	La carga es menor que la carga mínima requerida <ul style="list-style-type: none"> Asegúrese que la carga conectada cumple con los requerimientos de carga mínima para ese control. Vea la tabla de Especificaciones de Carga.
Las luces no se ENCIENDEN/APAGAN desde el teclado	Tipo incorrecto de carga <ul style="list-style-type: none"> Verifique que la carga que se está atenuando es atenuable. Consulte Tabla de Especificaciones de Carga.
	Programación incorrecta <ul style="list-style-type: none"> Verifique la programación en el software <i>Stanza</i>.
	Fuera del alcance de RF <ul style="list-style-type: none"> Asegure que el dispositivo está a menos de 9 m (30 pies) de otro dispositivo configurado como repetidora.
La placa frontal está caliente	Cableado <ul style="list-style-type: none"> Error en el cableado. Verifique el cableado para asegurarse que cumple con las instrucciones de instalación y con los diagramas de cableado.
	Disipación del control de estado sólido <ul style="list-style-type: none"> Los atenuadores e interruptores de estado sólido disipan cerca del 2% de la carga total conectada. Es normal que los atenuadores e interruptores se calienten durante el funcionamiento.
El control hace ruido o vibra	Es normal que los atenuadores e interruptores emitan un pequeño zumbido o ruido.

Soporte técnico: E.U.A., Canadá, Caribe: 1.800.523.9466

México: +1.888.235.2910

América Central/América del Sur: +1.610.282.6701

Garantía: 1-año de garantía limitada estándar. 2-años de garantía para piezas y mano de obra, con 8-años de garantía para piezas prorrateadas en los sistemas que incluyen puesta en marcha de fábrica.

Este producto puede estar cubierto bajo una o más de las siguientes patentes de los E.U.A.: 5,637,930; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 5,982,103; 6,687,487; 6,803,728; 7,362,285; 7,408,525; 7,548,216; 7,573,436; sD572,666; y las patentes extranjeras correspondientes. Patentes de los E.U.A. y del extranjero pueden estar pendientes. Lutron y el logo sunburst son marcas registradas y FASS y Stanza son marcas comerciales de Lutron Electronics Co., Inc. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.



Lutron Electronics Co., Inc.
Hecho e impreso en los E.U.A.
P/N 030-1070 Rev. A 01/27/10



Gradateurs Stanza™
SZ-6D, SZ-6ND
Interrupteur Stanza™
SZ-6ANS

120 V~ 50 / 60 Hz

Directives d'Installation

Veuillez Lire avant l'Installation



Gradateur et Gradateur avec Neutre

Interrupteur

Spécifications de Charge

Commande	Type de Charge	Charge Min.	Charge max.
SZ-6D ¹	à incandescence	40 W	600 W
	BTM ²	40 W / VA	600 VA / 450 W
SZ-6ND ¹	à incandescence	10 W	600 W
	BTM ²	10 W / VA	600 VA / 450 W
SZ-6ANS ³	Éclairage	10 W / VA	6 A
	Moteur	0,083 A	3 A

Remarques

1 Type de Charge du Gradateur : Les SZ-6D et SZ-6ND sont conçus pour une installation permanente à incandescence, magnétique à basse tension (BTM), ou à tungstène halogène seulement. Les gradateurs ne peuvent pas commander des équipements motorisés. Les gradateurs et les interrupteurs ne peuvent pas commander des prises standards. Appeler Lutron pour connaître les solutions des prises à gradation.

2 Applications à Basse Tension : Utiliser les SZ-6D et SZ-6ND pour la commande de transformateurs à basse tension magnétique (noyau et bobine) seulement. Ne pas utiliser pour la commande de transformateurs électroniques à basse tension à semi-conducteur, ils sont incompatibles.

L'utilisation d'un circuit à basse tension pour la commande de lampes défectueuses ou absentes peut causer la surchauffe du transformateur et une défaillance prématurée. Les recommandations de Lutron sont les suivantes :

- Ne pas utiliser pour la commande d'un circuit à basse tension dont les ampoules ne sont pas installées.
- Remplacer les ampoules grillées dès que possible.
- Utiliser des transformateurs avec protection thermique ou avec enroulements primaires avec fusible afin d'empêcher sa défaillance causée par une surintensité.

3 Type de charge pour l'interrupteur : le SZ-6ANS est conçu pour la commande de charges d'éclairage fixes et de charges motorisées jusqu'à 1/4 HP (3 A).

Notes Importantes

Installer conformément à tous les codes électriques locaux et nationaux.

Environnement : Température ambiante de fonctionnement : 0 à 40 °C (32 à 104 °F), 0 à 90% d'humidité, sans condensation. Usage en intérieur uniquement.

Espace : Pour installer une commande au-dessus d'une autre, laisser un espace vertical de 114 mm (4,5 po) minimum.

Plaques faciales : Utiliser les plaques faciales Stanza de Lutron pour un meilleur assortiment de couleurs et une meilleure esthétique. Ne pas peindre les commandes ou les plaques faciales.

Nettoyage : Pour nettoyer, essuyer à l'aide d'un linge propre et humide. **NE PAS** utiliser de nettoyants chimiques.

Boîtes murales : Lutron recommande les boîtes murales de 89 mm (3,5 po) de profondeur pour faciliter l'installation. Plusieurs commandes peuvent être regroupées dans un boîtier mural à déclassement — voir le Tableau de Déclassement.

Emplacement des dispositifs RF : les gradateurs et interrupteurs RF doivent être situés dans un rayon de 9 m (30 pieds) autour d'un signal répéteur RF ou d'un appareil configuré comme répéteur.

Les gradateurs ou interrupteurs Stanza RF ne peuvent être commandés par le système à moins d'être adressés et programmés. Ils fonctionnent comme commandes autonomes seulement.

Information de la FCC

Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles en application résidentielle et commerciale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie dans les fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les directives, il peut perturber les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation précise. Si cet appareil produit des interférences contre la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être détecté en éteignant ou en allumant l'appareil, l'utilisateur est contraint d'essayer de corriger l'interférence par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou re-localiser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demander l'aide du distributeur ou d'un technicien expérimenté en radio et réception télévisuelle.

Information de la FCC

Tout changement ou modification sans l'autorisation expresse de Lutron Electronics Co. pourrait annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règlements du FCC. Le fonctionnement est assujéti à ce qui suit : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence dangereuses et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, incluant les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Installations à Jumelage Multiple

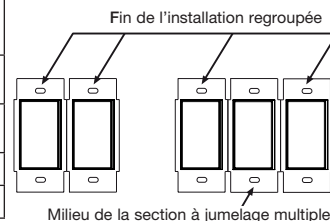
Dans les installations à jumelage multiple, plusieurs commandes sont regroupées horizontalement dans un boîtier mural à jumelage multiple.

Tableau de Déclassement

Commande	Type de Charge	Fin de la Section à Jumelage Multiple	Milieu de la Section à Jumelage Multiple
SZ-6D, SZ-6ND	à incandescence	500 W	400 W
	BTM	500 VA / 400 W	400 VA / 300 W
SZ-6ANS	Éclairage	5 A	3,5 A
	Moteur	3 A	3 A

Lorsque vous combinez des commandes dans une boîte murale, un déclassement de la charge est requis.

Emplacement des Commandes à Regrouper



Installation

AVERTISSEMENT - Risque d'électrocution - Effectuer le câblage SOUS TENSION peut causer de graves lésions ou le décès de la personne. Couper le courant au fusible ou au disjoncteur avant de procéder.

Vérification de la présence éventuelle d'un court-circuit : Vérifier la présence éventuelle d'un court-circuit avant d'installer les commandes. Après avoir COUPÉ le courant, installer un ou des interrupteurs mécaniques ou connecteurs de fil entre le fil de phase et le fil de charge. Rétablir le courant. Si les lumières ne s'allument pas ou qu'un disjoncteur se déclenche, corriger et vérifier à nouveau le câblage. Ne pas installer les commandes en cas de présence d'un court-circuit. La garantie est nulle si une commande est activée en présence d'un court-circuit.

1. Couper (OFF) le courant au niveau de la boîte à fusibles ou au disjoncteur.
2. Préparer les fils. Pour effectuer la connexion entre les fils, couper ou dénuder les fils de la boîte murale à la longueur indiquée au guide margeur à l'endos de la commande. Note : Tous les connecteurs fournis sont pour une utilisation avec des fils de cuivre seulement.

Capuchon de Connexion :

- Utiliser pour joindre un fil 1,5 mm² (14 AWG) ou un fil mis à la terre 2,5 mm² (12 AWG) avec un fil de contrôle 0,75 mm² (18 AWG) mis à la terre. Visser fermement le connecteur.

Bornes à Pression : Insérer les fils complètement. Les bornes à pression sont utilisées avec des fils en cuivre massif de calibre 1,5 mm² (14 AWG) avec un fil de contrôle 0,75 mm² (18 AWG) seulement. NE PAS utiliser de fil torsadé ou torsadé.

Bornes à Vis : Serrer fermement à 0,55 N•m (5 po•lb). Les bornes à vis sont utilisées avec des fils de cuivre massif seulement. NE PAS utiliser de fil torsadé ou torsadé.

3. Câbler les commandes comme suit :

Installation à emplacement unique : Voir les Schémas de Câblage 1 et 2.

Amplificateur de Puissance et Interfaces : Pour l'utilisation des amplificateurs de puissance ou les interfaces, voir les schémas de câblage fournis avec l'interface.

STOP Assurez-vous que le client soit satisfait en faisant correctement l'installation de ce produit, de sorte que le bouton ressorte de la plaque faciale.

4. Repousser tous les fils dans le boîtier mural et visser sans serrer la commande au boîtier mural à l'aide des vis de montage fournies. Ne pas pincer les fils.
 - Pour une installation avec une boîte murale encastrée, utiliser des cales d'épaisseur (Lutron PN 257117) pour avoir un bon support de contrôle.
 - Pour une installation à jumelage multiple, s'assurer que l'ordre des commandements de la boîte murale correspond aux ouvertures des plaques faciales.
5. Fixer l'adaptateur de plaque faciale et la plaque faciale Stanza de Lutron.
 - a. Aligner les positionnements des postes de commandes avec les trous des adaptateurs.
 - b. Installer l'adaptateur sur le devant des commandes à l'aide des petites vis fournies. L'adaptateur de la plaque faciale doit effleurer fermement la commande.
 - c. Serrer les vis de montage de la commande jusqu'à ce que l'adaptateur de la plaque faciale effleure le mur (ne pas trop serrer).
 - d. Enclencher la plaque faciale sur l'adaptateur de plaque faciale, et s'assurer que la commande soit alignée correctement et que les interrupteurs ressortent sur le devant de la plaque faciale.
 - e. Si la ou les commandes sont mal alignées ou que le ou les interrupteurs effleurent la plaque faciale, desserrer les vis de la commande selon le besoin.
6. Rétablir le courant. Vérifier le fonctionnement (voir Fonctionnement du Gradateur et de l'Interrupteur).



Correcte : Le Gradateur/interrupteur effleure la plaque faciale.

Incorrecte : Gradateur/interrupteur effleure la plaque faciale. Desserrer les vis de montage de la commande.

Schéma de Montage

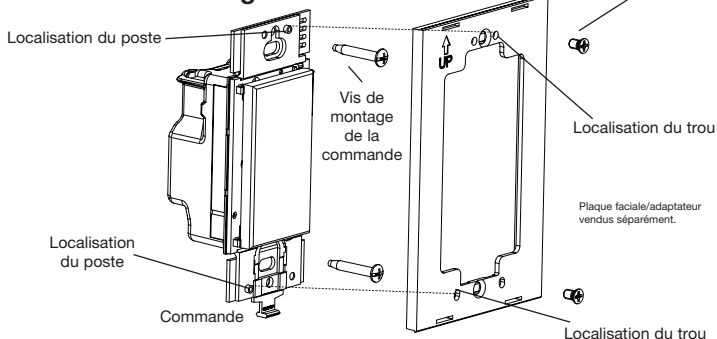


Schéma de Câblage 1

Installation d'une Commande Unique SZ-6D

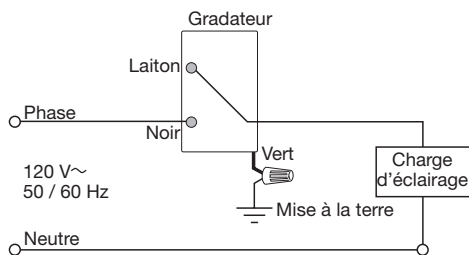
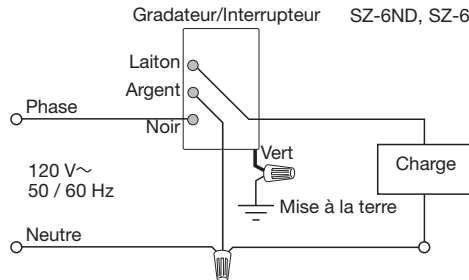
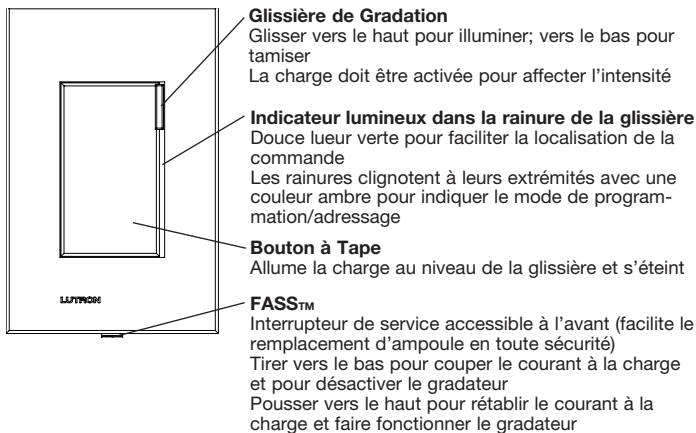


Schéma de Câblage 2

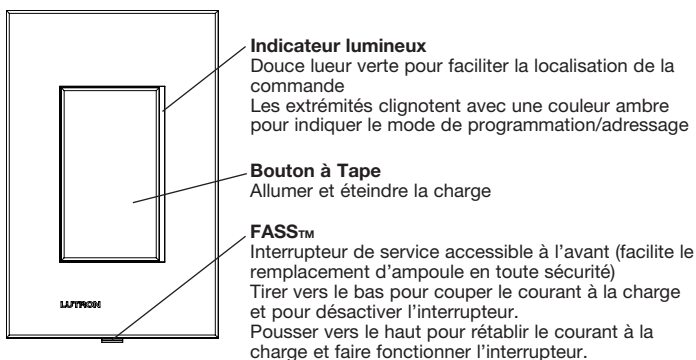
Installation d'une Commande Unique avec Neutre SZ-6ND, SZ-6ANS



Fonctionnement du Gradateur (SZ-6D, SZ-6ND)



Fonctionnement de l'Interrupteur (SZ-6ANS)



Remplacement des Ampoules

AVERTISSEMENT - Risque d'électrocution - Effectuer le câblage SOUS TENSION peut causer le décès de la personne ou de graves lésions. Pour tout changement autre qu'un simple remplacement d'ampoule, couper le courant au panneau électrique principal.

Pour un simple remplacement de lampe, couper le courant du luminaire(s) en tirant vers le bas l'interrupteur FASS du Gradateur / Interrupteur.

Guide de Dépannage

Symptôme	Cause et Action
La charge est désactivée et il n'y a aucun indicateur sur le gradateur/interrupteur	<p>Pas de courant</p> <ul style="list-style-type: none"> Disjoncteur ÉTEINT ou déclenché. Vérifier la présence éventuelle d'un court-circuit. FASS est à la position ÉTEINTE. Déplacer l'interrupteur FASS à la position ALLUMÉE en le remontant complètement. <p>Erreur de câblage</p> <ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le câblage est approprié et conforme aux directives d'installation et aux schémas de câblage. <p>Les ampoules sont hors d'usage ou ne sont pas installées dans leur douille (SZ-6D seulement)</p> <ul style="list-style-type: none"> Remplacer ou installer les ampoules. <p>Lampes à diodes</p> <ul style="list-style-type: none"> Remplacer par des lampes sans diodes. <p>Gradateur/interrupteur endommagé</p> <ul style="list-style-type: none"> Le dispositif peut avoir été endommagé à cause d'une surcharge ou d'un mauvais câblage. Remplacer le dispositif.
L'indicateur du gradateur/interrupteur est allumé mais la charge ne peut être allumée et/ou ne peut être fermée.	<p>Erreur de câblage</p> <ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le câblage est conforme aux directives d'installation et aux schémas de câblage. <p>Les ampoules sont hors d'usage ou ne sont pas installées dans leur douille (SZ-6ND, SZ-6ANS)</p> <ul style="list-style-type: none"> Remplacer ou installer les ampoules. <p>Gradateur/interrupteur endommagé</p> <ul style="list-style-type: none"> Le dispositif peut avoir été endommagé à cause d'une surcharge ou d'un mauvais câblage. Remplacer le dispositif.
Les lumières s'allument (ON) et s'éteignent (OFF) sans arrêt	<p>La charge est en dessous de la charge minimale exigée</p> <ul style="list-style-type: none"> S'assurer que la charge connectée est conforme aux exigences minimales pour cette commande. Voir le tableau de spécifications de charge. <p>Type de charge inapproprié</p> <ul style="list-style-type: none"> S'assurer que la charge qui est tamisée soit tamisable. Voir Tableau de Spécifications des Charges.
Le clavier ne peut ALLUMER/ÉTEINDRE les lumières	<p>Programmation inadéquate</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifier la programmation dans le logiciel <i>Stanza</i> <p>Hors de la portée RF</p> <ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le dispositif soit dans un rayon de 9 m (30 pieds) d'un autre dispositif configuré en répéteur. <p>Câblage</p> <ul style="list-style-type: none"> Erreur de câblage. S'assurer que le câblage est conforme aux directives d'installation et aux schémas de câblage.
Plaque faciale est tiède	<p>Dissipation de la commande à semi-conducteurs</p> <ul style="list-style-type: none"> Les gradateurs et interrupteurs à semi-conducteurs dissipent en interne environ 2 % de la charge connectée. Il est normal qu'ils soient chauds au toucher lorsqu'ils sont en service.
Le contrôle émet un bourdonnement ou un ronflement	<p>Il est normal que les gradateurs et les interrupteurs émettent un faible bourdonnement ou ronflement.</p>

Support Technique : É.-U, Canada, Caraïbes : 1.800.523.9466

Mexique : 001-888-235-2910

Amérique Centrale du Sud : +1.610.282.6701

Garantie : Garantie standard limitée 1-an. Garantie 2-ans pour pièces et main-d'œuvre, avec 8-ans autorisés au prorata pour remplacement de pièces des systèmes qui inclus le démarrage en usine.

Ces produits peuvent être couverts par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 5,637,930; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 5,982,103; 6,687,487; 6,803,728; 7,362,285; 7,408,525; 7,548,216; 7,573,436; D572,666; et les brevets étrangers correspondants. D'autres brevets américains et étrangers peuvent être en attente. Lutron et le Logo Sunburst sont des marques déposées enregistrées et FASS et Stanza sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2010 Lutron Electronics Co., Inc.



Lutron Electronics Co., Inc.
Réalisé et imprimé aux États-Unis
P/N 030-1070 Rev. A 01/27/10

